EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 5.8.2013.
COM(2013) 564 final

2013/0272 (NLE)

Prijedlog

PROVEDBENE UREDBE VIJEĆA

za proširenje konačne antidampinške pristojbe koja je uvedena Provedbenom uredbom (EU) br. 511/2010 za uvoz žica od molibdena, s masenim udjelom molibdena od najmanje 99,95 %, čiji je maksimalni poprečni presjek veći od 1,35 mm, ali manji od 4,0 mm podrijetlom iz Narodne Republike Kine na uvoz žica od molibdena, s masenim udjelom molibdena od najmanje 97 %, čiji je maksimalni poprečni presjek veći od 1,35 mm, ali manji od 4,0 mm, podrijetlom iz Narodne Republike Kine.

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

Osnove i ciljevi prijedloga

Prijedlog se odnosi na primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 od 30. studenog 2009. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice („temeljna Uredba") u ispitnom postupku o mogućem izbjegavanju antidampinških mjera koje su uvedene Uredbom Vijeća (EZ) br. 511/2010 o uvozu žica od molibdena, s masenim udjelom molibdena od najmanje 99,95 %, čiji je maksimalni poprečni presjek veći od 1,35 mm, ali manji od 4,0 mm („predmetni proizvod") podrijetlom iz Narodne Republike Kine uvozom određenih malo modificiranih žica od molibdena, s masenim udjelom molibdena od 97 % ili više, ali manje od 99,95 %, podrijetlom iz Narodne Republike Kine.

Opći kontekst

Ovaj se prijedlog podnosi u kontekstu provedbe temeljne Uredbe i rezultat je ispitnog postupka koji je proveden u skladu sa materijalnim i postupovnim zahtjevima navedenim u temeljnoj Uredbi, posebno s njezinim člankom 13.

Postojeće odredbe u području prijedloga

Mjere su uvedene Uredbom Vijeća (EZ) br. 511/2010 kojom je donesena konačna antidampinška pristojba za uvoz žica od molibdena, s masenim udjelom molibdena od najmanje 99,95 %, čiji je maksimalni poprečni presjek veći od 1,35 mm, ali manji od 4,0 mm („predmetni proizvod") podrijetlom iz Narodne Republike Kine.

Usklađenost s drugim politikama i ciljevima Unije

Nije primjenjivo.

2. REZULTATI KONZULTACIJA SA ZAINTERESIRANIM STRANKAMA I PROCJENE UTJECAJA

Konzultacije zainteresiranih stranaka

Zainteresirane stranke obuhvaćene postupkom imale su mogućnost braniti svoje interese tijekom ispitnog postupka, u skladu sa odredbama temeljne Uredbe.

Prikupljanje i korištenje stručnog znanja

Nije bilo potrebe za vanjskim stručnjacima.

Procjena utjecaja

Ovaj je prijedlog rezultat provedbe temeljne Uredbe.

Temeljena Uredba ne predviđa opću procjenu utjecaja, ali sadrži opširan popis uvjeta koje je potrebno ocijeniti.

3. PRAVNI ELEMENTI PRIJEDLOGA

Sažetak predložene akcije

Priloženi prijedlog Provedbene uredbe Vijeća temelji se na nalazima ispitnog postupka, kojim je utvrđeno da se izbjegavaju mjere i da su ispunjeni svi ostali kriteriji za utvrđivanje izbjegavanja mjera koji su navedeni u članku 13. stavku 1. temeljne Uredbe.

Stoga se predlaže da Vijeće prihvati priloženi prijedlog kako bi se proširile antidampinške mjere za žicu od molibdena, s masenim udjelom molibdena od najmanje 99,95 % podrijetlom iz Narodne Republike Kine na uvoz određenih malo modificiranih žica od molibdena, s masenim udjelom molibdena od 97 % ili više, ali manje od 99,95 % podrijetlom iz Narodne Republike Kine.

Relevantna Uredba Vijeća treba biti objavljena u *Službenom listu Europske unije* najkasnije 19. rujna 2013.

Pravna osnova

Uredba Vijeća (EZ) br. 1225/2009 od 30. studenog 2009. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice, a posebno njezin članak 13.

Načelo supsidijarnosti

Prijedlog spada pod isključivu nadležnost Unije. Zato se načelo supsidijarnosti ne primjenjuje.

Načelo proporcionalnosti

Prijedlog je u skladu sa načelom proporcionalnosti zbog sljedećeg:

Način djelovanja opisan je u gore navedenoj temeljnoj Uredbi i ne ostavlja prostora za nacionalnu odluku.

Pokazatelj o tome kako je financijski i administrativni teret koji je stavljen na Uniju, nacionale vlade, regionalna i lokalna tijela, gospodarske subjekte i građane sveden na najmanju moguću mjeru i kako je proporcionalan cilju prijedloga nije primjenjiv.

Odabir instrumenata

Predloženi instrumenti: Uredba.

Drugi ne bi bili primjenjivi jer: Gore navedena osnovna Uredba ne predviđa alternativne opcije.

4. PRORAČUNSKA POSLJEDICA

Prijedlog ne utječe na proračun Unije.

2013/0272 (NLE)

Prijedlog

PROVEDBENE UREDBE VIJEĆA

za proširenje konačne antidampinške pristojbe koja je uvedena Provedbenom uredbom (EU) br. 511/2010 za uvoz žica od molibdena, s masenim udjelom molibdena od najmanje 99,95 %, čiji je maksimalni poprečni presjek veći od 1,35 mm, ali manji od 4,0 mm podrijetlom iz Narodne Republike Kine na uvoz žica od molibdena, s masenim udjelom molibdena od najmanje 97 %, čiji je maksimalni poprečni presjek veći od 1,35 mm, ali manji od 4,0 mm, podrijetlom iz Narodne Republike Kine.

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1225/2009 od 30. studenog 2009. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice[1] („temeljna Uredba”), a posebno njezin članak 13.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom,

budući da:

1. **POSTUPAK**

1.1. Postojeće mjere

(1) U prosincu 2009. Europska komisija („Komisija”) je Uredbom (EU) br. 1247/2009[2] („privremena antidampinška uredba”) uvela privremenu antidampinšku pristojbu na uvoz žica od molibdena, s masenim udjelom molibdena od najmanje 99,95 %, čiji je maksimalni poprečni presjek veći od 1,35 mm, ali manji od 4,0 mm, podrijetlom iz Narodne Republike Kine („NRK”).

(2) Vijeće je u lipnju 2010. Provedbenom uredbom (EU) br. 511/2010[3] uvelo konačnu antidampinšku pristojbu od 64,3 % na navedeni uvoz. U daljnjem tekstu te se mjere nazivaju „mjere na snazi”, a ispitni postupak koji je doveo do tih mjera na snazi „izvorni ispitni postupak”.

(3) U siječnju 2012. nakon ispitnog postupka protiv izbjegavanja mjera prema članku 13. temeljne Uredbe, Provedbenom uredbom (EU) br. 14/2012[4] Vijeće je proširilo mjere na snazi na uvoz predmetnog proizvoda iz Malezije, bez obzira na to je li navedeno da je podrijetlom iz Malezije ili ne.

1.2. Zahtjev

(4) Komisija je u studenom 2012. zaprimila zahtjev prema članku 13. stavku 3. i članku 14. stavku 5. temeljene Uredbe da ispita moguće izbjegavanje antidampinških mjera

[1] SL L 343, 22.12.2009., str. 51.
[2] SL L 336, 18.12.2009., str. 16.
[3] SL L 150, 16.6.2010., str. 17.
[4] SL L 8, 12.1.2012., str. 22.

koje su uvedene za određene žice od molibdena podrijetlom iz Narodne Republike Kine uvozom određenih malo modificiranih žica od molibdena, s masenim udjelom molibdena od 97 % ili više, ali manje od 99,95 %, podrijetlom iz Narodne Republike Kine te da se takav uvoz registrira.

(5) Zahtjev je podnijelo društvo Plansee SE („Plansee”), Unijin proizvođač određenih žica od molibdena koje je sudjelovalo u izvornom ispitnom postupku.

(6) Zahtjev je sadržavao dovoljno *prima facie* dokaza da su antidampinške mjere na uvoz žica od molibdena podrijetlom iz Narodne Republike Kine izbjegnute uvozom određenih malo modificiranih žica od molibdena, s masenim udjelom molibdena od 97 % ili više, ali manje od 99,95 %, podrijetlom iz Narodne Republike Kine

1.3. Početak

(7) Nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom te utvrđivanja da postoji dovoljno *prima facie* dokaza za početak ispitnog postupka prema članku 13. stavku 3. i članku 14. stavku 5. temeljne Uredbe, Komisija je započela ispitni postupak Uredbom (EU) br. 1236/2012[5] („početna Uredba”) o mogućem izbjegavanju antidampinških mjera koje su uvedene na uvoz određenih žica od molibdena podrijetlom iz NRK-a i također dala upute carinskim tijelima da registriraju uvoz žica od molibdena u Uniju, masenog udjela molibdena od 97 % ili više, ali manje od 99,95 %, čiji je maksimalni poprečni presjek veći od 1,35 mm, ali manji od 4,0 mm i trenutno su obuhvaćene oznakom KN ex 8102 96 00 (oznaka TARIC 8102 96 00 30), podrijetlom iz Narodne Republike Kine, od 21. prosinca 2012.

1.4. Predmetni proizvod i ispitivani proizvod

(8) Predmetni proizvod je isti kao što je navedeno u izvornom ispitnom postupku, točnije žice od molibdena, s masenim udjelom molibdena od najmanje 99,95 %, čiji je maksimalni poprečni presjek veći od 1,35 mm, ali manji od 4,0 mm („čisti molibden”) podrijetlom iz NRK-a i trenutno obuhvaćene oznakom KN ex 8102 96 00.

(9) Ispitivani proizvod, točnije proizvod koji navodno izbjegava mjere, isti je kao što je navedeno u uvodnoj izjavi (7) s masenim udjelom molibdena od 97 % ili više, ali manje od 99,95 %, čiji je maksimalni poprečni presjek veći od 1,35 mm, ali manji od 4,0 mm, podrijetlom iz NRK-a.

1.5. Ispitni postupak i predmetne stranke ispitnog postupka

(10) Komisija je službenim putom savjetovala nadležna tijela NRK-a o početku ispitnog postupka i poslala upitnike proizvođačima izvoznicima u NRK-u te uvoznicima u Uniji za koje je poznato da su uključeni. Zainteresirane stranke su imale mogućnost pisano se izjasniti i iznijeti svoje stavove te zatražiti saslušanje unutar vremenskog razdoblja koje je određeno u početnoj Uredbi. Sve su stranke obaviještene da odbijanje suradnje može uzrokovati primjenu članka 18. temeljne Uredbe te da se nalazi temelje na dostupnim činjenicama.

(11) Dva su proizvođača izvoznika Komisiji predala odgovore na upitnik. Jedno od tih društava, koje je također surađivalo tijekom izvornog ispitnog postupka, pravi je proizvođač izvoznik ispitivanog proizvoda. Drugo društvo nije prijavilo prodaju ispitivanog proizvoda. Zato njihov podnesak nije uzet u obzir.

(12) Četiri su uvoznika predala Komisiji odgovore na upitnik. Jedan od njih nije prijavio uvoz ispitivanog proizvoda i zapravo je korisnik žica od molibdena.

[5] SL L 350, 20.12.2012., str.51.

(13) Komisija je provela terenska ispitivanja u dva prostora kineskog proizvođača izvoznika koji surađuje:

--- Jinduicheng Molybdenum Co., Ltd., No88, Jinye 1st Road, Hi-Tech Industry Developing Zone, Xi'an, provincija Shaanxi, Narodna Republika Kina („JDC")

--- Jinduicheng GuangMing Co., Ltd., No104 Mihe Road, Zhoucun District, grad Zibo, Narodna Republika Kina.

i u prostorima sljedećeg uvoznika u Uniji:

--- GTV Verschleißschutz GmbH, Vor der Neuwiese 7, D-57629 Luckenbach, Njemačka („GTV").

(14) Nisu obavljeni posjeti ostala tri uvoznika, ali su njihovi podnesci proučeni na odgovarajući način tijekom ispitnog postupka.

1.6. Razdoblje ispitnog postupka i izvještavanja

(15) Razdoblje ispitnog postupka je trajalo od 1. siječnja 2008. do 30. rujna 2012. („razdoblje ispitnog postupka" ili „RIP") kako bi se ispitala navodna promjena strukture trgovine. Razdoblje izvještavanja („RI") je obuhvatilo razdoblje od 1. listopada 2011. do 30. rujna 2012. kako bi se ispitalo obavlja li se uvoz po cijenama ispod neštetne cijene koja je utvrđena u ispitnom postupku koji je doveo do postojećih mjera i postojanja dampinga.

2. REZULTATI ISPITNOG POSTUPKA

2.1. Općenita razmatranja

(16) U skladu sa člankom 13. stavkom 1. temeljne Uredbe, procjena o postojanju mogućih praksi izbjegavanja je provedena sukcesivnom analizom: (1) je li promijenjena struktura trgovine između NRK-a i Unije (2) je li došlo do te promjene zbog prakse, obrade ili rada za koje ne postoje dostatni valjani uzroci ili ekonomska opravdanost osim uvođenja pristojbe, (3) postoje li dokazi o šteti ili su korektivni učinci pristojbe dovedeni u pitanje u smislu cijena i/ili količine ispitivanog proizvoda, i (4) postoje li dokazi o dampingu vezano uz normalne vrijednosti koje su prethodno utvrđene za sličan proizvod, ako je potrebno u skladu sa odredbama članka 2. temeljne Uredbe.

2.2. Mala izmjena i ključne značajke

(17) Ispitni postupak je pokazao da je ispitivani proizvod žica izrađena od molibdena (između 99,6 % i 99,7 %) te obično lantana („La") (između 0,25 % i 0,35 %). Ova slitina također sadrži druge kemijske elemente i poznata je kao „dopirani molibden" ili „MoLa" ili „ML". Predmetni proizvod i ispitivani proizvod trenutno su obuhvaćeni oznakom KN 8102 96 00. Kao što je objašnjeno u daljnjem tekstu, ispitnim postupkom nije otkrivena nikakva razlika u postupku proizvodnje ispitivanog proizvoda i predmetnog proizvoda, osim dodavanja malog postotka lantana u čisti molibden u koraku miješanja. Nadalje, proizvođač izvoznik koji surađuje je potvrdio da je trošak proizvodnje ispitivanog proizvoda sličan trošku predmetnog proizvoda. To implicira da nema ekonomske koristi za proizvođača izvoznika da proizvodi ispitivani proizvod, osim izbjegavanja mjera na snazi. Nadalje, otkriveno je da su se korisnici predmetnog proizvoda prebacili na ispitivani proizvod nakon uvođenja privremenih mjera, što implicira da ne postoji razlika za korisnike između predmetnog proizvoda i ispitivanog proizvoda.

(18) Kao što je navedeno u uvodnim izjavama (15) privremene antidampinške uredbe, predmetni proizvod većinom se upotrebljava kao premaz u proizvodnji automobilskih

dijelova (npr. prijenosnika), dijelova za letjelice ili kao električni kontakti. Najprodavaniji promjeri predmetnog proizvoda su 2,31 mm i 3,17 mm, a koriste se za plinsko ili elektrolučno naštrcavanje.

(19) Tri su stranke tvrdile da ispitivani proizvod i predmetni proizvod imaju različita osnovna obilježja. Na zahtjev dvije stranke, u travnju 2013. održano je saslušanje s društvima GTV, JDC i Plansee kojim je predsjedavao istražni službenik. Kao što je detaljno opisano u tekstu koji slijedi, tijekom saslušanja glavna su tema bila navodne tehničke razlike između predmetnog proizvoda i ispitivanog proizvoda, te ekonomska opravdanost uvoza potonjeg na tržište Europske unije.

(20) GTV i JDC su tvrdili tijekom saslušanja te pisanim putem da ispitivani proizvod ima različite osnovne fizičke značajke koje se znatno razlikuju od predmetnog proizvoda. Točnije, tvrdili su da su duktilnost, odnosno sposobnost materijala da se longitudinalno rasteže na manji dio bez loma pod djelovanjem zatezne sile, parametri izduženja i svojstva premaza ispitivanog proizvoda znatno poboljšani u usporedbi s predmetnim proizvodom.

(21) U prilog ovoj tvrdnji dvije su stranke podnijele nekoliko članaka i istraživanja čiji je cilj bio prikazati da izrada slitina od molibdena i lantana rezultira s boljom otpornosti na krhki lom i izduženje nego što je slučaj s predmetnim proizvodom. Te su stranke također tvrdile da informacije koje su objavljene na internetskoj stranici društva Plansee dokazuju da ispitivani proizvod ima bolja svojstva nego predmetni proizvod.

(22) Vezano uz značajke proizvoda, kako bi se procijenilo imaju li ispitivani proizvod i predmetni proizvod različite ključne značajke, Plansee je predložio da neovisni institut usporedi predmetni proizvod i ispitivani proizvod.

(23) Nakon saslušanja gore navedeni zahtjev je procijenjen na temelju dokaza prikupljenih tijekom ispitnog postupka, točnije narudžbenica koje su proizvođaču izvozniku poslali uvoznici, objašnjenja koja je dao proizvođač izvoznik o proizvodnom postupku, kemijskog sadržaja te značajki izduženja i zatezanja koje su navedene na certifikatima kvalitete, uvoznih faktura koje je izdao proizvođač izvoznik i izostanka komercijalnih informacija o poboljšanim značajkama ispitivanog proizvoda u usporedbi s predmetnim proizvodom koje nisu poslane kupcima. Sve su informacije potvrdile da kupci nisu tražili bolja svojstva niti ih je osigurao proizvođač ispitivanog proizvoda. Zato je zaključeno da nije potrebno mišljenje stručnjaka. Stoga je odbijen taj zahtjev.

(24) S obzirom na navedeno, ispitni je postupak potvrdio da poboljšane značajke navedene u gore navedenoj uvodnoj izjavi (20) ovise o udjelu lantana i o tome koristi li se optimizirani proizvodni postupak. Međutim, proizvođač izvoznik koji surađuje nije dokazao da je upotrijebio optimizirane proizvodne postupake za ispitivani proizvod koje je izvezen u Europsku uniju tijekom RIP-a. Zato je ta tvrdnja odbijena kao neosnovana.

(25) Jedno je društvo tvrdilo da je ispitivani proizvod poboljšao svojstva premaza. Međutim, društvo nije podnijelo dovoljno dokaza koji podupiru tu izjavu. Zato je ta tvrdnja odbijena kao neosnovana.

(26) Dvije su stranke tvrdile da je lomna žilavost poboljšana kod ispitivanog proizvoda. To znači da žica nikad ne puca kada se odmotava unutar stroja za naštrcavanje. Međutim, zatraženo je od tih stranaka da podnesu popratnu dokumentaciju, ali nisu to učinile. Zbog nepostojanja dokaza koji je potvrđuju, ta je tvrdnja odbačena.

(27) S obzirom na gore navedeno, zaključeno je da ispitivani proizvod nema drugačija svojstva od predmetnog proizvoda.

(28) Nadalje, dokazi prikupljeni tijekom posjeta radi provjere ukazuju na to da prilikom naručivanja korisnici/uvoznici nisu posebno tražili proizvod s navodno boljim fizičkim značajkama kako je navedeno u gore navedenoj uvodnoj izjavi (20). Niti jedan od njih nije tražila određeni udio lantana, ali su tražile najmanje 99 % čistog molibdena. Samo je jedan kupac tražio određene fizičke značajke za parametre izduženja i zatezanja. U tom je slučaju proizvođač izvoznik ispitao te parametre i dao kupcu certifikate kvalitete. S obzirom da su ti certifikati isporučeni i za predmetni proizvod, moglo se usporediti ta dva proizvoda prema tim parametrima. Usporedba je pokazala da su zahtjevi za izduženjem i zatezanjem bili identični za oba proizvoda.

(29) Nadalje, ispitnim je postupkom utvrđeno da proizvođač izvoznik nije obavijestio tržište ili svoje kupce o navodnim prednostima koje ima ispitivani proizvod u usporedbi s predmetnim proizvodom i nije oglašavao malo modificirane žice MoLa kao novi ili različiti proizvod.

(30) Temeljem patenta koji je registriralo društvo Plansee u siječnju 1996. godine, jedna je stranka tvrdila da su predmetni i ispitivani proizvod različiti proizvodi. Analizom tvrdnje utvrđeno je da patent nije vezan uz ispitivani proizvod, već uz uporabu slitine molibdena kao uvodnih vodiča za svjetiljke, elektronske cijevi i slične komponente. Nadalje, promjeri ove vrste proizvoda su manji od promjera određenih za ispitivani proizvod. Također, kao što je navedeno u uvodnoj izjavi (24), navodne poboljšane značajke proizvoda MoLa u usporedbi s predmetnim proizodom ovise o uporabi optimiziranog proizvodnog postupka. Zato je tvrdnja odbijena.

(31) Stoga je zaključeno, sa stajališta kupca, da su predmetni i ispitivani proizvod vrlo slični.

(32) Jedna je stranka tvrdila da komercijalne ponude koje su objavljene na internetskoj stranici društva Plansee dokazuju da su nudili ispitivani proizvod ne samo u području toplinskog naštrcavanja, već i u raznim drugim područjima (tj. komponente svjetiljki, industrije rezanja žice). Međutim, društvo Plansee je komentiralo da komercijalne informacije objavljene na njihovoj internetskoj stranici navode promjere koje mogu isporučiti. Nadalje, ispitnim je postupkom utvrđeno da je prodaja društva Plansee u drugim područjima vrlo ograničena (tj. manja od 2 % u usporedbi s količinom prodaje predmetnog proizvoda) i da su korišteni optimizirani proizvodni postupci. Zato je tvrdnja odbačena.

(33) Jedna je stranka tvrdila da je društvo Plansee već proizvodilo ispitivani proizvod kad je podnijelo pritužbu koja je dovela do pokretanja izvornog ispitnog postupka te da su ga trebali uključiti u izvorni ispitni postupak s obzirom na to da društvo Plansee smatra da ispitivani proizvod i predmetni proizvod imaju iste ključne značajke. Međutim, kako je objašnjeno u gore navedenoj uvodnoj izjavi (32), ispitnim je postupkom utvrđeno da je ta određena žica MoLa drugačija od ispitivanog proizvoda. Promjeri tog proizvoda obično su manji od 1 mm i većinom se upotrebljava u industriji rasvjetnih tijela. Osim toga, kao što je niže navedeno u tablici 1., uvoz ispitivanog proizvoda počeo je tek nakon uvođenja privremenih mjera za predmetni proizvod. S obzirom na to da nije bilo uvoza ispitivanog proizvoda tijekom RI-a izvornog ispitnog postupka, nije bilo razloga za uključenje tog proizvoda u raspon proizvoda. Zato je ta tvrdnja odbijena kao neosnovana.

(34) Jedna je stranka tvrdila da će smanjenje raspona s 99,95 % na 97 % obuhvatiti razne vrste slitina molibdena i da zato ti proizvodi neće biti dostupni na tržištu Europske unije (tj. primjerice, na tržištu revidiranih granica). Kao prvo, ta stranka nije navela nikakve dokaze koji potvrđuju tu tvrdnju. Kao drugo, ispitnim je postupkom utvrđeno

da je samo jedan proizvođač izvoznik izvozio MoLa u Uniju tijekom RIP-a i nijednu drugu slitinu koja je obuhvaćena definicijom ispitivanog proizvoda. Kao treće, ispitnim je postupkom utvrđeno da je tržište u Europskoj uniji za modifikacije i prodaju slitina molibdena vrlo ograničeno. I na kraju, proširenje mjera neće onemogućiti uvoz ispitivanog proizvoda. Zato je tvrdnja odbijena.

(35) Vezano uz pitanje je li modifikacija navedena u uvodnoj izjavi (19) izmijenila osnovne značajke predmetnog proizvoda, informacije koje su analizirane u uvodnim izjavama od (24) do (32) koje su navele stranke koje surađuju potvrđuju da ispitivani proizvod ima iste osnovne fizičke značajke i uporabu kao i predmetni proizvod.

(36) Stoga je utvrđeno da ne postoje odgovarajuće razlike u fizičkim značajkama između ispitivanog i predmetnog proizvoda. Zato je zaključeno da se ispitivani proizvod smatra sličnim proizvodom u smislu članka 1. stavka 4. temeljne Uredbe.

(37) Upravo je zato donesen zaključak da je ispitivani proizvod samo malo modificiran u usporedbi s predmetnim proizvodom, koji se ne uvozi zbog ekonomske opravdanosti, već zbog izbjegavanja važećih antidampinških pristojbi.

2.3. Promjena strukture trgovine

2.3.1. Uvoz žica od molibdena u Uniju

(38) Informacije o uvozu Europske unije nisu se mogle izravno dobiti iz podataka Eurostata, s obzirom da oznaka KN pod kojom je naveden ispitivani proizvod obuhvaća i druge proizvode. Stoga, zbog nedostatka određene statistike o uvozu isptivanog proizvoda, podaci Eurostata su prilagođeni u skladu sa metodom koja je predložena u zahtjevu. Sukladno tome, količina uvoza ispitivanog proizvoda u Uniju utvrđena je na temelju procjene potrošnje žica od molibdena u Europskoj uniji prilagođeno s ukupnom proizvodnjom predmetnog proizvoda u Europskoj uniji. Utvrđeno je da je metoda pouzdana za dobivanje podataka o predmetnom proizvodu.

(39) Kao što je navedeno u uvodnoj izjavi (11), samo je jedan proizvođač izvoznik u NRK-u surađivao tijekom ispitnog postupka. Međutim, na temelju usporedbe podataka koje je dao taj proizvođač izvoznik s prilagođenim podacima Eurostata navedenim u prethodnoj uvodnoj izjavi, utvrđeno je da to društvo predstavlja većinu ukupnog uvoza ispitivanog proizvoda u Europsku uniju tijekom RIP-a i zato se smatra reprezentativnim za ukupan uvoz žica od molibdena u Europsku uniju.

(40) Kao što je prikazano u niže navedenoj tablici, uvoz predmetnog proizvoda u Uniju u potpunosti je prestao nakon uvođenja konačnih mjera u lipnju 2010. i odmah je zamijenjen uvozom ispitivanog proizvoda.

Tablica 1.: Razvoj uvoza predmetnog proizvoda i ispitivanog proizvoda podrijetlom iz NRK-a

Uvoz u EU	2008	2009	1.1.2010.* - 16.6.2010.	17.6.2010.** - 31.12.2010.	2010	2011	RI***
(1) Ukupan uvoz – (indeksirane tone)	100	31	10	17	27	128	99
Ukupan uvoz	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %
Predmetni proizvod	100 %	100 %	20 %	0 %	7 %	0 %	0 %

Ispitivani proizvod	0 %	0 %	80 %	100 %	93 %	100 %	100 %

(1) Indeksirano na temelju količine u kg koju je prijavio proizvođač izvoznik koji surađuje. (tj. 2008 =100). Vidjeti uvodnu izjavu (39). Uvoz = predmetni proizvod + ispitivani proizvod

* razdoblje koje odgovara uvođenju privremenih mjera

** razdoblje koje odgovara uvođenju konačnih mjera

*** RI= razdoblje izvještavanja od 1. listopada 2011. do 30. rujna 2012.

Izvor: Podnesak JDC-a

(41) Ispitnim je postupkom utvrđeno da su stranke koje su kupovale ispitivani proizvod nakon uvođenja privremene pristojbe kupovale predmetni proizvod prije uvođenja tih mjera. Te su stranke kupile 99,8 % ukupne količine ispitivanog proizvoda tijekom RI-a.

(42) Dvije su zainteresirane stranke tvrdile da su već u 2007. započele projekt za razvoj ispitivanog proizvoda u NRK-u i zato izvoz ispitivanog proizvoda nije bio povezan s uvođenjem mjera za predmetni proizvod. Međutim, ispitnim postupkom nije utvrđena materijalnost takvog projekta. Ukupno je na daljnju analizu predan jedan e-mail, zapisnik jedne telefonske konferencije i izvozni uzorak ispitivanog proizvoda. Nadalje, ovaj projekt nije rezultirao prodajom ispitivanog proizvoda u Europsku uniju prije uvođenja privremenih mjera za predmetni proizvod, točnije u listopadu 2010. godine. No, činjenica da je projekt navodno započet u 2007. godini ne utječe na nalaze prema kojima su predmetni i ispitivani proizvod slični. Zaključak ispitnog postupka o tome da nije bilo ekonomske opravdanosti za izvoz ispitivanog proizvoda osim uvođenja mjera na predmetni proizvod ostaje važeći.

(43) Ispitnim je postupkom utvrđeno da se ispitivani proizvod nije prodavao u druge zemlje osim EU-a, i da su samo ograničene količine prodane na kineskom tržištu tijekom RIP-a, kao što je prikazano u niže navedenoj tablici 2.

Tablica 2.: Tržište ispitivanog proizvoda

	2008	2009	1.1.2010.-16.6.2010.	17.6.2010.-31.12.2010.	2010	2011	1.10.2011.-30.9.2012.
(1) Ukupan promet (indeksiran)	100	96	863	1.529	2.393	11.168	8.123
Ukupan promet	100 %	100%	100%	100%	100%	100%	100%
Prodaja na domaćem tržištu (postotak)	100 %	100 %	5 %	4 %	4 %	0,4 %	2 %
Prodaja u Europskoj uniji	0 %	0 %	95 %	96 %	95 %	99,6 %	98 %
Prodaja u drugim zemljama	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %

(1) metodologija kao što je opisana za tablicu 1.

Izvor: Podnesak JDC-a

(44) Temeljem gore navedenog, tvdnja je odbijena.

2.3.2. Zaključak o promjeni strukture trgovine

(45) Ukupan porast izvoza ispitivanog proizvoda u Europsku uniju iz NRK-a nakon uvođenja privremenih i konačnih mjera te istovremeno smanjenje uvoza predmetnog proizvoda čine promjenu strukture trgovine između NRK-a i Unije.

2.4. Obilježja prakse izbjegavanja mjera i nedostatni valjani uzroci ili ekonomska opravdanost

(46) Člankom 13. stavkom 1. temeljne uredbe propisano je da do promjene strukture trgovine dolazi zbog prakse, obrade ili rada za koji ne postoje dostatni valjani uzroci ili ekonomska opravdanost osim uvođenja pristojbe.

(47) Kao što je navedeno u uvodnoj izjavi (41), zaključeno je da je došlo do promjene strukture trgovine.

(48) Kao što je navedeno u uvodnim izjavama (28) i (29), zaključeno je da ni proizvođač izvoznik ni uvoznici nisu obavijestili tržište ili svoje kupce o navodnim prednostima koje ima ispitivani proizvod u usporedbi s predmetnim proizvodom i nisu oglašavali ispitivani proizvod kao novi ili drugačiji proizvod.

(49) Nadalje, i ispitivani i predmetni proizvod se većinom upotrebljavaju za žice za naštrcavanje u automobilskoj industriji i isti su krajnji korisnici oba proizvoda.

(50) Jedna je stranka tvrdila da ispitivani proizvod donosi znatna poboljšanja kada se koristi kao žica za naštrcavanje. Ta poboljšanja utječu na produktivnost komponenti opreme za premazivanje jer svodi na najmanju moguću mjeru prekide u proizvodnji koji nastaju zbog krhkog loma žice. Međutim, ispitnim je potstupkom utvrđeno da ta stranka nije oglašavala ispitivani proizvod ni obavijestila svoje kupce o navodnim različitim tehničkim značajkama ili poboljšanjima koje donosi ispitivani proizvod. Nadalje, kupci nisu izričito tražili poboljšanja. Zato je ta tvrdnja odbijena kao neosnovana.

(51) Jedna je stranka tvrdila da se jedan korisnik prebacio na ispitivani proizvod zbog tehničkih nedostataka predmetnog proizvoda. Međutim, tražilo se od stranke da to potvrdi dokumentacijom, ali nije to učinila. Zbog nepostojanja dokaza koji je potvrđuju, ta je tvrdnja odbačena.

(52) Društvo GTV je tvrdilo da MoLa koji se koristi za premazivanje naštrcavanjem daje bolje rezultate kada se uzme u obzir mikro tvrdoća premaza. Time se izbjegava habanje prijenosom materijala s površine komponente koja dodiruje drugi dio. Ta je stranka predala rezultate ispitivanja koje je proveo neovisni laboratorij koji pokazuju da se mikro tvrdoća može poboljšati uporabom proizvoda MoLa. Međutim, metodologija koju je upotrijebio neovisni laboratorij ne jamči taj ishod jer je ispitivanje provedeno samo na jednoj seriji žice, a stranka je tvrdila da bi daljnja analiza trebala obuhvatiti više serija. Nadalje, nije analiziran kemijski sastav ispitivanog uzorka, što znači da nema jamstva da je analizirana serija uistinu ispitivani proizvod. Zato je ta tvrdnja odbijena kao neosnovana.

(53) Ispitnim postupkom nisu otkriveni drugi valjani uzroci ili ekonomska opravdanost za uvoz ispitivanog proizvoda osim izbjegavanja plaćanja pristojbe na snazi.

(54) Stoga se može zaključiti da je, u nedostatku drugih dostatnih valjanih uzroka ili ekonomske opravdanosti u smislu druge rečenice članka 13. stavka 1. temeljne

Uredbe, došlo do promjene strukture trgovine između NRK-a i Unije zbog uvođenja mjera na snazi.

2.5. Dovođenje u pitanje korektivnih učinaka pristojbe u smislu cijena i/ili količina sličnog proizvoda

(55) Kako bi se procijenilo je li uvoz ispitivanog proizvoda, u smislu količine i cijene, doveo u pitanje korektivne učinke mjera na snazi korišteni su podaci koje je dao jedan proizvođač izvoznik koji surađuje, kako je opisano u uvodnoj izjavi (39) .

(56) Došlo je do značajanog povećanja uvoza ispitivanog proizvoda iz NRK-a od uvođenja privremenih mjera u pogledu količine. Razina uvoza iz NRK-a u Europsku uniju u RI-u odgovara razini uvoza predmetnog proizvoda podrijetlom iz NRK-a u Uniju 2008. godine, prije uvođenja mjera.

(57) Usporedba razine uklanjanja štete kako je utvrđena u izvornoj Uredbi i ponderiranog prosjeka cijene uvoza pokazala je značajnu prodaju ispod cijene. Zato je zaključeno da se korektivni učinci mjera na snazi dovode u pitanje u smislu količina i cijena.

2.6. Dokazi o dampingu vezanom uz normalnu vrijednost koja je prethodno utvrđena za slični proizvod

(58) Izvozne cijene ispitivanog proizvoda utvrđene su na temelju provjerenih informacija koje je dao proizvođač izvoznik koji surađuje.

(59) Otkriveno je da su te izvozne cijene nešto niže od izvoznih cijena predmetnog proizvoda koje su prethodno utvrđene u izvornom ispitnom postupku. Dvije su zainteresirane stranke potvrdile da gotovo ne postoji razlika u cijeni između predmetnog i ispitivanog proizvoda.

(60) Stoga, u skladu sa člankom 13. stavkom 1. temeljne Uredbe, smatralo se primjerenim usporediti normalne vrijednosti koje su prethodno utvrđene u izvornom ispitnom postupku s izvoznom cijenom ispitivanog proizvoda.

(61) Kao što je navedeno u uvodnim izjavama (24) i (25) privremene uredbe, SAD se smatralo odgovarajućom analognom zemljom s tržišnim gospodarstvom. Podsjećamo da s obzirom na to da je proizvođač iz analogne zemlje ostvario marginalnu prodaju na domaćem američkom tržištu, smatralo se nerazumnim upotrebljavati podatke o američkoj prodaji na domaćem tržištu u svrhu određivanja ili izračuna normalne vrijednosti. Zato je normalna vrijednost za Narodnu Republiku Kinu utvrđena temeljem izvoznih cijena iz SAD-a u treće zemlje, uključujući Uniju.

(62) Jedna je stranka tvrdila da je potrebno prilagoditi normalnu vrijednost u izvornom ispitnom postupku jer je cijena molibden oksida, koji je odlučujući faktor u određivanju cijena predmetnog i ispitivanog proizvoda, znatno pala tijekom razdoblja izvještavanja ovog ispitnog postupka. Kao što je navedeno u gore navedenoj uvodnoj izjavi (61), normalna vrijednost u izvornom ispitnom postupku utvrđena je na temelju cijena koje je proizvođač iz SAD naplaćivao za izvoz, a ne na temelju njegovih troškova. Zato prilagodba na temelju troškova nije odgovarajuća u ovom slučaju. S obzirom na to da je cijena glavne sirovine znatno pala, još je jasnije da je potrebno upotrijebiti elemente cijena kako bi se utvrdila odgovarajuća normalna vrijednost u ovom slučaju.

(63) Zato je prilagodba normalne vrijednosti utvrđena na temelju razvoja cijena predmetnog proizvoda. S obzirom da je američki proizvođač obustavio svoju aktivnost i da nije bilo dostupnih informacija iz analogne zemlje, prilagodba je izračunata na temelju cijena koje je prijavilo društvo Plansee u izvornom ispitnom postupku i

tijekom RI-a. To je dovelo do prilagodbe smanjenjem od otprilike 20 % na normalnu vrijednost koja je utvrđena u izvornom ispitnom postupku.

(64) U skladu sa člankom 2. stavkom 11. i člankom 2. stavkom 12. temeljne Uredbe, damping je izračunat usporedbom prilagođenog ponderiranog prosjeka normalne vrijednosti kako je utvrđen u izvornom ispitnom postupku i ponderiranog prosjeka izvoznih cijena ispitivanog proizvoda kako je utvrđen tijekom RI-a ovog ispitnog postupka, izraženo u postotku neto cijene franko granica Unije, prije carinske pristojbe.

(65) Usporedbom prilagođenog ponderiranog prosjeka normalne vrijednosti i ponderiranog prosjeka izvoznih cijena otkriveno je postojanje dampinga.

3. ZAHTJEVI ZA IZUZEĆEM

(66) Jedan je proizvođač izvoznik u NRK-u zatražio izuzeće od mogućih proširenih mjera u skladu sa člankom 13. stavkom 4. temeljne Uredbe i predao odgovore na upitnik.

(67) No, ispitnim je postupkom utvrđeno da je proizvođač izbjegavao važeće mjere. Zato je odlučeno da će se zahtjev odbaciti.

4. MJERE

(68) S obzirom da gore navedene nalaze, donesen je zaključak da se konačna antidampinška pristojba koja je uvedena za uvoz žica od molibdena podrijetlom iz NRK-a izbjegavala uvozom određenih malo modificiranih žica od molibdena podrijetlom iz NRK-a.

(69) U skladu sa prvom rečenicom članka 13. stavka 1. temeljne Uredbe, postojeće antidampinške mjere za uvoz predmetnih proizvoda podrijetlom iz NRK-a potrebno je proširiti na uvoz ispitivanog proizvoda.

(70) U skladu sa člankom 13. stavkom 3. i člankom 14. stavkom 5. temeljne Uredbe koji propisuju da se sve proširene mjere trebaju primjenjivati na registrirani uvoz od datuma registracije, antidampinška pristojba treba se naplaćivati za sav uvoz žica od molibdena u Uniju, s masenim udjelom molibdena od 97 % ili više, ali manje od 99,95 %, čiji je maksimalni poprečni presjek veći od 1,35 mm, ali manji od 4,0 mm i koje su trenutno obuhvaćene oznakom KN ex 8102 96 00 (oznaka TARIC 8102 96 00 30), a ušle su u Uniju pod registracijom usvojenom početnom Uredbom.

5. OČITOVANJE

(71) Sve su zainteresirane stranke obaviještene o ključnim činjenicama i razmatranjima koji su doveli gore navedenih zaključaka i bile su pozvane da daju svoje komentare. Uzeti su u obzir usmeni i pismeni komentari koje su podnijele stranke. Nijedan predstavljeni argument nije doveo do potrebe izmjene nalaza.

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Konačna antidampinška pristojba koja je uvedena Provedbenom uredbom (EU) br. 511/2010 za uvoz žica od molibdena, s masenim udjelom molibdena od najmanje 99,95 %, čiji je maksimalni poprečni presjek veći od 1,35 mm, ali manji od 4,0 mm podrijetlom iz Narodne Republike Kine ovime se proširuje na uvoz žica od molibdena u Uniju, s masenim udjelom molibdena od najmanje 97 %, čiji je maksimalni poprečni presjek veći od 1,35 mm, ali manji od 4,0 mm, podrijetlom iz Narodne Republike Kine, koje su trenutno obuhvaćene oznakom KN ex 8102 96 00 (oznaka TARIC 8102 96 00 30).

Članak 2.

Pristojba će se naplaćivati za uvoz registriran u skladu sa člankom 2. Provedbene uredbe (EU) br.1236/2012 i članka 13. stavka 3. te članka 14. stavka 5. Uredbe (EZ) br. 1225/2009 o uvozu u Uniju žica o molibdena, s masenim udjelom molibdena od 97 % ili više, ali manje od 99,95 %, čiji je maksimalni poprečni presjek veći od 1,35 mm, ali manji od 4,0 mm, koje su trenutno obuhvaćene oznakom KN ex 8102 96 00 (oznaka TARIC 8102 96 00 30), podrijetlom iz Narodne Republike Kine.

Članak 3.

Ovime se carinska tijela upućuju da obustave registraciju uvoza utvrđenog u skladu s člankom 2. Uredbe (EU) 1236/2012.

Članak 4.

Ova Uredba stupa na snagu na dan nakon objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova Uredba u cijelosti obvezuje i neposredno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu,

Za Vijeće
Predsjednik